

VOLVO

Volvo Construction Equipment

E C DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARATION "CE" DE CONFORMITE

DECLARACIÓN "C.E." DE CONFORMIDAD

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ "C.E."

VERKLARING EN BEVESTIGING TOT CE GOEDKEURING

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING I HENHOLD TIL "CE" REGULATIVERNE

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE COM OS REQUISITOS DA "CE"

ERKLÆRING OM TILPASSING TIL "CE" KRAVENE

DEKLARATION RÖRANDE ÖVERENSSTÄMMELSE MED KRAV ENLIGT "CE"

SELVITYS EU-VAATIMUSTEN MUKAISUUDESTA

("Machinery" Directive 98/37/EEC) (1)

For a new piece of industrial equipment (2)

(Machinery, interchangeable attachments, safety components) (3)

The undersigned (SURNAME, forename) (4)

MATTHEWS, John

hereby declares that the following piece of industrial equipment: (5)

MANUFACTURER

VOLVO COMPACT EQUIPMENT SAS,
F-74166,
ARCHAMPS, FRANCE

BACKHOE LOADER (7)

VOLVO

BL71

BL71D11317

2004

1. CATEGORY: (6)

2. MAKE: (8)

3. TYPE: (9)

4. NUMBER (Serial): (10)

5. OTHER NUMBERS (where necessary): (11)

6. YEAR OF MANUFACTURE: (12)

Has been designed and manufactured in compliance with the stipulation of the following:- (13)

- "Machinery" Directive (98/37/EEC) and national legislation based thereon. (14)
- Specific directives, harmonised European standards and technical provisions as follows: (15)

Backhoe Loaders		SPECIFIC STANDARDS/DIRECTIVES (16)					
		2000/14/EC			89/336/EEC		
MODEL AND TYPE (17)	NETT INST. POWER	APPROVED BODY (20) (NOISE)	No. (18)	DATE (19)	APPROVED BODY (20) (EMC)	No. (18)	DATE (19)
Volvo BL71 TIER I	70kw	A.V.T. England	GB/1067/0281/02 Issue 4	04/12/03	MIRA England	00118 Issue 1	09/10/02
Volvo BL71 TIER II	70kw	A.V.T. England	GB/1067/0477/03 Issue 1	16/12/03	MIRA England	00118 Issue 2	07/10/03

and is intended for use in conformance with instructions as laid down in the "Operator's Manual" or other publications relating specifically to the said piece of equipment. (21)

2000/14/EC Specific Details - TIER I

Conformity Assessment Procedure Followed ;

Guaranteed Sound Power level ;

Measured Sound Power level :

Annex 6

105 dB (A)

101 dB (A)

2000/14/EC Specific Details - TIER II

Conformity Assessment Procedure Followed ;

Guaranteed Sound Power level ;

Measured Sound Power level :

Annex 6

105 dB (A)

100 dB (A)

EMPOWERED SIGNATORY (22)

MATTHEWS, John, Product Line Manager, Volvo (23)

www.volvo.com

Volvo Compact Equipment sas
S.A.S. au capital de 15 873 285 €
330 263 955 RCS Thonon
VAT n° FR24330263955

Siège Social
Immeuble Alliance - I.B.P.
74166 Archamps - France
Telephone: +33 (0)4 50 82 02 88

Etablissement de Belley
Rue Pierre Pingon - BP 119
01303 Belley Cedex - France
Telephone: +33 (0)4 79 81 15 09

Etablissement de Creys
ZA Malville BP35 Creys-Mepieu
38510 Morestel - France
Telephone: +33 (0)4 74 97 70 18

Bando di vendita all'asta terna VOLVO BL71 di proprietà aziendale adibita alla movimentazione dei rifiuti in piattaforma ecologica

1. Oggetto ed importo

Con la presente ASM ISA S.p.A. intende procedere alla vendita del seguente mezzo:

terna di tipo Volvo BL71: caricatore ed escavatore posteriore, con caratteristiche riportate nell'allegato libretto.

La macchina operatrice ha totalizzato 2030 ore di lavoro.

Al momento il mezzo necessita delle riparazioni per un valore indicativo di 7900€, oltre alle manutenzioni ordinarie.

Il mezzo è situato presso la Sede di ASM ISA di Viale Petrarca 68, 27029 Vigevano.

La vendita avverrà con la formula "visto e piaciuto"; il prezzo di vendita a base d'asta è pari a € 13.750,00 IVA esclusa.

2. I soggetti

Le imprese e le persone fisiche che intendono partecipare alla gara informale per l'aggiudicazione della terna non dovranno essere incorsi in divieti a contrarre con le P.A.

3. Il plico e la spedizione

Per essere ritenute valide le offerte, in busta sigillata e controfirmata sui lembi di chiusura, dovranno pervenire entro le ore **12:00 del 02/05/2018**, al seguente indirizzo:

"ASM ISA S.p.A., Viale Petrarca n. 68 – 27029 Vigevano (PV) ".

Il plico dovrà recare il nominativo del mittente e, sul frontespizio, la seguente indicazione: **"NON APRIRE – CONTIENE OFFERTA PER LA VENDITA ALL'ASTA DI TERNA AZIENDALE n° 25"**.

Si precisa che la busta potrà essere consegnata a mano, ovvero spedita tramite corriere o a mezzo servizio postale (Raccomandata A/R). L'invio della documentazione è a completo ed esclusivo rischio del mittente, restando esclusa qualsiasi responsabilità di ASM ISA S.p.A. ove, per disguidi postali o di altra natura ovvero per qualsiasi altro motivo, il plico non pervenga entro il termine sopra indicato. A tal proposito faranno fede unicamente il timbro e l'ora di arrivo apposti sulla busta, dall'ufficio protocollo.

4. I documenti essenziali

Nel plico di cui al punto 3. dovranno essere inserite:

- a) la "dichiarazione sostitutiva di atto notorio" conforme al modello **"Allegato A"**, redatto dal rappresentante legale della ditta concorrente che intende presentare offerta, (secondo le disposizioni impartite dal D.P.R. 445/2000 e dall'art. 80 del D.lgs 50/2016, riferita alla insussistenza di cause di esclusione, unita alla fotocopia del documento di identità del sottoscrittore;
- b) busta **chiusa e sigillata** recante il nominativo del mittente e, sul frontespizio, la seguente indicazione: **"CONTIENE OFFERTA ECONOMICA"**. Al suo interno dovrà essere inserita l'offerta economica redatta su carta legale, in conformità al modello **"Allegato B"**, datata e sottoscritta dall'offerente o da legale rappresentante (se trattasi di Società) o da altra persona avente i poteri di impegnare l'offerente. L'offerta dovrà indicare, l'importo, in cifre e in lettere che si intende offrire. Per le persone fisiche: nome, cognome, luogo e data di nascita, residenza, codice fiscale; mentre per le Società ed Enti di qualsiasi tipo, denominazione o ragione sociale, sede legale, codice fiscale o partita I.V.A., generalità, residenza e qualità del soggetto che sottoscrive l'offerta per conto della Società/Ente.

5. La commissione

In data **04/05/2018, alle ore 11:00**, la Commissione procederà all'apertura dei plichi pervenuti in seduta pubblica alla quale potranno partecipare le persone fisiche munite di documento di riconoscimento in corso di validità e/o i rappresentanti legali delle società o loro delegati con a seguito procura speciale e documento di riconoscimento in corso di validità. Accertata la regolarità dei plichi, del loro contenuto e la correttezza delle dichiarazioni, la Commissione procederà all'apertura delle buste contenenti le offerte economiche e, dopo la lettura di tutte le offerte presentate, procederà all'aggiudicazione della gara al concorrente che avrà indicato l'importo più conveniente (migliore offerta in termini economici indicata in lettere).

Sono ammesse solo offerte in aumento al prezzo posto a base di gara di cui al punto 1, conseguentemente verranno escluse le offerte pari o in ribasso. La vendita della terna potrà essere effettuata anche in presenza di una sola offerta valida. Non saranno ritenute valide le offerte condizionate o espresse in modo indeterminato. Le offerte non dovranno recare, a pena di nullità, cancellazioni, aggiunte o correzioni, salvo che non siano espressamente approvate con postilla firmata dall'offerente. Nel caso in cui risultino presentate più offerte uguali, l'aggiudicazione avverrà tramite sorteggio nella stessa seduta.

ASM ISA S.p.A si riserva ex art. 95 comma 12 del codice di non procedere all'aggiudicazione se nessuna offerta risulti conveniente o idonea in relazione all'oggetto del bando.

6. L'aggiudicatario

Eseguite le verifiche necessarie con esito positivo l'aggiudicazione risulterà efficace.

Entro il termine di gg. 20 dalla ricezione dell'aggiudicazione efficace l'aggiudicatario dovrà:

- a) Pagare l'importo offerto per il mezzo, il prezzo di acquisto dovrà essere versato in un'unica soluzione tramite bonifico bancario sul conto intestato ad ASM ISA S.p.A.
BANCA: Cassa di risparmio di Parma e Piacenza – CREDIT AGRICOLE
IBAN: IT 98 V 06230 23000 0000 30829075
- b) Al ritiro a proprie spese della terna, previo accordi telefonici con ASM ISA S.p.A., tramite apposito autoveicolo conforme alle norme del codice della strada vigente. **Si precisa che il ritiro potrà essere effettuato solo dopo l'avvenuto pagamento e l'espletamento delle formalità relative al passaggio di proprietà a cura e spese dell'aggiudicatario.** ASM ISA S.p.A. è sollevata da ogni onere di custodia o conservazione dei mezzi venduti, alla scadenza del termine stabilito per il ritiro.

7. Richieste di chiarimenti o sopralluogo visione terna

Per qualsiasi richiesta di informazioni o per richiedere un sopralluogo di visione del mezzo in vendita – **sopralluogo che si precisa non essere non obbligatorio ai fini della vendita** – gli interessati potranno rivolgersi al seguente riferimento:

- Ing. Gabriele A.V. Branca (Assistente RUP), e-mail gabriele.branca@asmisa.it, cell. 334 62 31 697;
- Sig. Emilio Pozzato (Capo Officina), e-mail emilio.pozzato@asmisa.it, cell. 335 824 59 20.

8. Altre utili informazioni

Le operazioni di cui al punto precedente verranno riportate su apposito **verbale di consegna dei mezzi**. Tutte le **spese, bolli, imposte, tasse** e qualunque altro onere inerenti il trasferimento, sono a carico dell'aggiudicatario, senza possibilità di rivalsa nei confronti di ASM ISA S.p.A.

L'aggiudicatario sarà altresì ritenuto responsabile di **eventuali danni** connessi alle operazioni di ritiro e che potrebbero coinvolgere persone e/o cose appartenenti ad ASM ISA S.p.A. o a terzi.

9. Allegati

- **Libretto terna BL71**
- **Allegato A – modello per dichiarazione sostitutiva di atto notorio**
- **Allegato B – modello per offerta economica**

Il concorrente, con la partecipazione, acconsente al trattamento dei propri dati, anche personali, ai sensi del Decreto Legislativo 196/2003, limitatamente alle esigenze connesse alla presente procedura.

Il Responsabile del procedimento

Ing. Carlo Giovanni Cosino

ALLEGATO A

Bando di vendita all'asta terna VOLVO BL71 adibita alla movimentazione rifiuti

(per soggetti giuridici)

Denominazione o ragione sociale: _____

Il sottoscritto _____ nato a _____ il _____

in qualità di (*carica sociale*) _____ della società _____

sede legale _____ sede operativa _____

n. telefono _____ n. fax _____

Codice Fiscale _____ Partita IVA _____

(per le persone fisiche)

Nome e cognome: _____

nato a _____ il _____, residente in _____

Cap. _____ Prov. _____ Indirizzo _____ n. telefono _____

_____ n. fax _____ Codice Fiscale _____.

CHIEDE di partecipare al bando di cui all'oggetto e

DICHIARA

consapevole della responsabilità penale in cui incorre chi sottoscrive dichiarazioni mendaci e delle relative sanzioni penali di cui all'articolo 76, del D.P.R. 445/2000 e s.m.i., nonché delle conseguenze amministrative di decadenza dai benefici eventualmente conseguiti al provvedimento emanato, ai sensi del D.P.R. 28/12/2000 n.445, che i fatti, stati e qualità riportati nei successivi paragrafi corrispondono a verità.

Referente per la procedura: Nome e Cognome _____

Indirizzo al quale inviare la corrispondenza per la procedura:

Via _____ Città _____ Cap _____

n. tel. _____ n. fax _____ indirizzo posta elettronica (non necessaria per persona fisica)

si comunica qui di seguito l'indirizzo di posta elettronica certificata di questo operatore economico che la stazione appaltante ASM ISA S.p.A. utilizzerà per ogni comunicazione della presente procedura.

•

E' onere ed esclusiva responsabilità dell'Operatore economico mantenere valido, efficace e funzionante il sopra indicato indirizzo PEC.

DICHIARAZIONI SOSTITUTIVE (articoli 46 e 47, del D.P.R. 28 dicembre 2000, n.445) attestanti:

A) (per soggetti giuridici) Dati anagrafici e di residenza della persona fisica / titolare (impresa individuale), dei soci (per le società in nome collettivo), dei soci accomandatari (per le società in accomandita semplice), dei membri del consiglio di amministrazione cui sia stata conferita la legale rappresentanza, di direzione o di vigilanza o dei soggetti muniti di poteri di rappresentanza, di direzione o di controllo, del socio unico persona fisica ovvero del socio di maggioranza in caso di società con meno di quattro soci (per altro tipo di società) (nominativi, dati anagrafici, residenza, durata dell'incarico)

B) (per soggetti giuridici) DIRETTORI TECNICI (nominativi, dati anagrafici, residenza, durata dell'incarico)

C) (per soggetti giuridici) Dati anagrafici e di residenza dei titolari e dei direttori tecnici (per le imprese individuali), dei soci e dei direttori tecnici (per le società in nome collettivo), dei soci accomandatari e dei direttori tecnici (per le società in accomandita semplice), dei membri del consiglio di amministrazione cui sia stata conferita la legale rappresentanza, di direzione o di vigilanza o dei soggetti muniti di poteri di rappresentanza, di direzione o di controllo, dei direttori tecnici, del socio unico persona fisica ovvero del socio di maggioranza in caso di società con meno di quattro soci (per altri tipi di società) cessati dalla carica nell'anno antecedente la data della scadenza della presentazione del bando

(nominativi, dati anagrafici, residenza, carica sociale e relativa data di cessazione dall'incarico)

D) (solo per cittadini stranieri) Di esser in possesso di valido permesso di soggiorno

1) che nei propri confronti, **e nei confronti dei soggetti di cui ai punti A), B), C) e D)**, non sono state pronunciate condanne con sentenze definitive o emessi decreti penali di condanna divenuti irrevocabili o sentenze di applicazione della pena su richiesta ai sensi dell'articolo 444 del codice di procedura penale, per uno dei reati previsti **dall'articolo 80 decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50**;

2) che nei propri confronti, **e nei confronti dei soggetti di cui ai punti A) e B)**, non sussistono cause di decadenza, di sospensione o di divieto previste dall'articolo 67, del decreto legislativo 6 settembre 2011, n. 159 o di un tentativo di infiltrazione mafiosa di cui all'articolo 84, comma 4, del medesimo decreto;

3) di non aver commesso, **ai sensi dell'articolo 80, del decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50**, violazioni gravi, definitivamente accertate, rispetto agli obblighi relativi al pagamento delle imposte e tasse o dei contributi previdenziali, secondo la Legislazione italiana o quella dello Stato in cui è stabilito l'operatore economico, e a tal fine indica qui di seguito l'Ufficio/sede dell'Agenzia delle Entrate a cui rivolgersi ai fini della verifica:

Ufficio/Sede	Indirizzo	CAP	Città
Fax	Tel.	NOTE	

i seguenti riferimenti (per soggetti giuridici) INPS, INAIL e CASSA EDILE e del CCNL applicato:

INPS

Ufficio/Sede	Indirizzo	CAP	Città
Fax	Tel.	Matricola Aziendale	

INAIL

Ufficio/Sede	Indirizzo	CAP	Città
Fax	Tel.	P.A.T.	

CASSA EDILE (se in possesso)

Ufficio/Sede	Indirizzo	CAP	Città
Fax	Tel.	P.A.T.	

Il CCNL applicato è: _____

4) di non aver commesso gravi infrazioni debitamente accertate, alle norme in materia di sicurezza sul lavoro nonché agli obblighi di cui all'articolo 30, comma 3, del decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50;

5) **(per soggetti giuridici)** di non trovarsi in stato di fallimento, di liquidazione coatta, di concordato preventivo, salvo il caso di concordato con continuità aziendale, e che nei propri riguardi non è in corso un procedimento per la dichiarazione di una di tali situazioni;

6) di non essersi reso, **ai sensi dell'articolo 80, del decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50**, colpevole di gravi illeciti professionali, tali da rendere dubbia la sua integrità e affidabilità;

7) che nei propri confronti non sussiste una situazione di conflitto di interesse ai sensi del decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50

8) di non trovarsi in una situazione di distorsione della concorrenza derivante dal precedente coinvolgimento nella preparazione della presente procedura di selezione ai sensi del decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50;

9) che nei propri confronti non è stata applicata la sanzione interdittiva di cui all'articolo 9, comma 2, lettera c), del decreto legislativo 8 giugno 2001, n. 231 o altra sanzione che comporta il divieto di contrarre con la pubblica amministrazione, compresi i provvedimenti interdittivi di cui all'articolo 14, del decreto legislativo 9 aprile 2008, n. 81;

9.1) che, inoltre, nei suoi confronti non sussiste la causa interdittiva di cui all'articolo 53, comma 16-ter, del d.lgs. del 2001, n. 165 (ovvero di non aver concluso contratti di lavoro subordinato o autonomo e comunque non aver conferito incarichi ai soggetti di cui al citato articolo 53 comma 16-ter [ex dipendenti di pubbliche amministrazioni che, negli ultimi tre anni di servizio, hanno esercitato poteri autoritativi o negoziali per conto delle medesime pubbliche amministrazioni nei confronti dell'impresa concorrente destinataria dell'attività della pubblica amministrazione svolta attraverso i medesimi poteri] per il triennio successivo alla cessazione del rapporto di pubblico impiego);

9.2.) che, altresì, nei suoi confronti non sussiste la causa interdittiva di cui all'articolo 35 del d.l. n. 90/2014 (ovvero di non essere società o ente estero, per il quale, in virtù della legislazione dello Stato in cui ha sede, non è possibile l'identificazione dei soggetti che detengono quote di proprietà del capitale o comunque il controllo oppure che nei propri confronti sono stati osservati gli obblighi di adeguata verifica del titolare effettivo della società o dell'ente in conformità alle disposizioni del decreto legislativo 21 novembre 2007, n. 231);

10) **(per soggetti giuridici)** che nel casellario informatico tenuto dall'Osservatorio dell'A.N.AC. non risulta nessuna iscrizione per aver presentato false dichiarazioni o falsa documentazione ai fini del rilascio dell'attestazione di qualificazione;

11) **(per soggetti giuridici)** di non aver violato il divieto di intestazione fiduciaria posto all'articolo 17, della legge 19 marzo 1990, n. 55 e ss.mm.ii.

(oppure)

€ di aver violato il divieto di intestazione fiduciaria posto all'articolo 17, della legge 19 marzo 1990, n. 55 e ss.mm.ii., ma è decorso un anno dall'accertamento definitivo della violazione e la stessa è stata rimossa

12) **(per soggetti giuridici)** di essere in regola con le norme che disciplinano il diritto al lavoro dei disabili di cui alla legge 12 marzo 1999, n.68 poiché:

€ non è assoggettabile agli obblighi derivanti dalla legge 68/99 in quanto con organico inferiore a 15 dipendenti o con organico da 15 a 35 dipendenti che non ha effettuato nuove assunzioni dopo il 18 gennaio 2000;

(oppure)

€ ha ottemperato al disposto dall'articolo 17 della legge 68/99 in quanto con organico oltre a 35 dipendenti o con organico da 15 a 35 dipendenti che ha effettuato nuove assunzioni dopo il 18 gennaio 2000

13) **(per soggetti giuridici)** di non essere in una situazione di controllo di cui all'articolo 2359 del codice civile o in una qualsiasi relazione, anche di fatto, con altri operatori economici e di aver presentato autonomamente la manifestazione di interesse

(oppure)

€ di non essere a conoscenza della partecipazione alla medesima procedura di altri operatori economici che si trovano, nei suoi confronti, in una delle situazioni di controllo di cui all'articolo 2359 del codice civile o in una qualsiasi relazione, anche di fatto, e di aver presentato autonomamente l'offerta;

(oppure)

€ di essere a conoscenza della partecipazione alla medesima procedura di altri operatori economici che si trovano, nei suoi confronti, in una delle situazioni di controllo di cui all'articolo 2359 del codice civile o in una qualsiasi relazione, anche di fatto, e di aver presentato autonomamente l'offerta;

14) **(per soggetti giuridici)** che nel casellario informatico tenuto dall'Osservatorio dell'A.N.AC. non risulta nessuna iscrizione per aver presentato false dichiarazioni o falsa documentazione nelle procedure di gara.

15) di essere edotto degli obblighi derivanti dal codice di comportamento adottato dalla Stazione appaltante visibile e scaricabile all'indirizzo www.asmisa.it nella sezione "Atti generali: Codice etico", e si impegna, in caso di aggiudicazione, ad osservare e a far osservare ai propri dipendenti e collaboratori il suddetto codice, diversamente i mezzi non verranno venduti;

16) di accettare, senza condizione o riserva alcuna, tutte le norme e disposizioni contenute nella documentazione di cui al bando;

17) di essere informato, ai sensi e per gli effetti del d.lgs. 30 giugno 2003, n. 196, che i dati personali raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la dichiarazione viene resa.

DATA, TIMBRO DELLA SOCIETA' E FIRMA DEL SOGGETTO INTERESSATO

N.B. Al presente modello deve essere allegata copia fotostatica di un documento di identità in corso di validità del soggetto firmatario. I soggetti giuridici devono rendere tutte le dichiarazioni, le persone fisiche devono rendere la dichiarazione di cui alla lettera D), (se soggetti stranieri), ed i punti da 1 a 4, da 6 a 9, 13 e da 17 a 19.

ALLEGATO B - OFFERTA

Bando di vendita all'asta terna VOLVO BL71 adibita alla movimentazione rifiuti.

PER LE PERSONE FISICHE:

Il sottoscritto _____ nato a _____ il
_____ residente a _____ c.a.p. _____ via
_____ cod. fiscale _____ tel.
_____ fax _____ PEC _____

PER LE SOCIETA' / ENTI:

Il sottoscritto _____ nato a _____ il
_____ residente a _____ c.a.p. _____ via
_____ in qualità di _____ della Società/Ente
_____ con sede legale in _____ c.a.p. _____
via _____ cod. fiscale/partita I.V.A. _____ tel.
_____ fax _____ PEC _____

DICHIARA

- a) di aver preso conoscenza e di accettare incondizionatamente le prescrizioni riportate nell'avviso di vendita terna;
- b) di aver preso conoscenza e di accettare integralmente la situazione di fatto e diritto del bene posto in vendita, come "visto e piaciuto";
- c) di aver preso conoscenza e di accettare che l'offerta presentata è comunque vincolante, valida ed irrevocabile per il periodo di novanta giorni successivi a quello dello svolgimento della gara;

- d) di aver preso conoscenza e di accettare che qualsiasi onere, costo e spesa (ivi incluse imposte, tasse, spese notarili e trasporto) relativi alla vendita del bene saranno totalmente a carico dell'acquirente;
- e) di aver preso conoscenza ed accettare il fatto che, in caso di aggiudicazione del bene oggetto della vendita, la mancata sottoscrizione del contratto per fatto dell'aggiudicatario ed il mancato pagamento del prezzo pattuito, comporteranno la decadenza del diritto all'acquisto;
- f) di non essere incorso nel divieto di concludere contratti con le pubbliche amministrazioni;

OFFRE

Per il mezzo VOLVO BL71, al netto di ogni imposta o tassa,

l'importo di € _____ (in cifre),

€ _____ (in lettere).

In caso di discordanza fra i due valori, farà fede la cifra più alta.

Firma
